

◎ 中国古典文化精华

资治通鉴



〔北宋〕司马光

长城出版社

中華書局影印

國學研究會

貴傳通鑑



中国古典文化精华

资治通鉴

[北宋]司马光

(十)

长城出版社

目 录

卷一	周纪一	(1)
卷二	周纪二	(11)
卷三	周纪三	(21)
卷四	周纪四	(31)
卷五	周纪五	(43)
卷六	秦纪一	(54)
卷七	秦纪二	(68)
卷八	秦纪三	(80)
卷九	汉纪一	(91)
卷十	汉纪二	(102)
卷十一	汉纪三	(112)
卷十二	汉纪四	(123)
卷十三	汉纪五	(136)
卷十四	汉纪六	(147)
卷十五	汉纪七	(157)
卷十六	汉纪八	(168)
卷十七	汉纪九	(182)
卷十八	汉纪十	(193)
卷十九	汉纪十一	(205)
卷二十	汉纪十二	(217)
卷二十一	汉纪十三	(228)
卷二十二	汉纪十四	(241)
卷二十三	汉纪十五	(252)
卷二十四	汉纪十六	(262)

卷二十五	汉纪十七	(274)
卷二十六	汉纪十八	(286)
卷二十七	汉纪十九	(295)
卷二十八	汉纪二十	(305)
卷二十九	汉纪二十一	(316)
卷三十	汉纪二十二	(328)
卷三十一	汉纪二十三	(341)
卷三十二	汉纪二十四	(353)
卷三十三	汉纪二十五	(363)
卷三十四	汉纪二十六	(373)
卷三十五	汉纪二十七	(382)
卷三十六	汉纪二十八	(394)
卷三十七	汉纪二十九	(405)
卷三十八	汉纪三十	(417)
卷三十九	汉纪三十一	(430)
卷四十	汉纪三十二	(443)
卷四十一	汉纪三十三	(456)
卷四十二	汉纪三十四	(470)
卷四十三	汉纪三十五	(482)
卷四十四	汉纪三十六	(495)
卷四十五	汉纪三十七	(509)
卷四十六	汉纪三十八	(520)
卷四十七	汉纪三十九	(532)
卷四十八	汉纪四十	(543)
卷四十九	汉纪四十一	(555)
卷五十	汉纪四十二	(568)
卷五十一	汉纪四十三	(582)
卷五十二	汉纪四十四	(596)
卷五十三	汉纪四十五	(609)
卷五十四	汉纪四十六	(621)

卷五十五	汉纪四十七	.....	(634)
卷五十六	汉纪四十八	.....	(646)
卷五十七	汉纪四十九	.....	(658)
卷五十八	汉纪五十	.....	(671)
卷五十九	汉纪五一	.....	(683)
卷六十	汉纪五十二	.....	(696)
卷六十一	汉纪五十三	.....	(709)
卷六十二	汉纪五十四	.....	(722)
卷六十三	汉纪五十五	.....	(735)
卷六十四	汉纪五十六	.....	(747)
卷六十五	汉纪五十七	.....	(757)
卷六十六	汉纪五十八	.....	(769)
卷六十七	汉纪五十九	.....	(780)
卷六十八	汉纪六十	.....	(789)
卷六十九	魏纪一	.....	(800)
卷七十	魏纪二	.....	(814)
卷七十一	魏纪三	.....	(826)
卷七十二	魏纪四	.....	(836)
卷七十三	魏纪五	.....	(851)
卷七十四	魏纪六	.....	(862)
卷七十五	魏纪七	.....	(875)
卷七十六	魏纪八	.....	(889)
卷七十七	魏纪九	.....	(900)
卷七十八	魏纪十	.....	(913)
卷七十九	晋纪一	.....	(925)
卷八十	晋纪二	.....	(940)
卷八十一	晋纪三	.....	(953)
卷八十二	晋纪四	.....	(967)
卷八十三	晋纪五	.....	(980)
卷八十四	晋纪六	.....	(991)

卷八十五	晋纪七	(1002)
卷八十六	晋纪八	(1015)
卷八十七	晋纪九	(1028)
卷八十八	晋纪十	(1044)
卷八十九	晋纪十一	(1058)
卷九十	晋纪十二	(1072)
卷九十一	晋纪十三	(1083)
卷九十二	晋纪十四	(1095)
卷九十三	晋纪十五	(1107)
卷九十四	晋纪十六	(1120)
卷九十五	晋纪十七	(1135)
卷九十六	晋纪十八	(1148)
卷九十七	晋纪十九	(1162)
卷九十八	晋纪二十	(1177)
卷九十九	晋纪二十一	(1190)
卷一百	晋纪二十二	(1205)
卷一百一	晋纪二十三	(1220)
卷一百二	晋纪二十四	(1234)
卷一百三	晋纪二十五	(1247)
卷一百四	晋纪二十六	(1259)
卷一百五	晋纪二十七	(1273)
卷一百六	晋纪二十八	(1287)
卷一百七	晋纪二十九	(1301)
卷一百八	晋纪三十	(1314)
卷一百九	晋纪三十一	(1329)
卷一百一十	晋纪三十二	(1340)
卷一百一十一	晋纪三十三	(1350)
卷一百一十二	晋纪三十四	(1364)
卷一百一十三	晋纪三十五	(1378)
卷一百一十四	晋纪三十六	(1391)

卷一百一十五	晋纪三十七	(1406)
卷一百一十六	晋纪三十八	(1420)
卷一百一十七	晋纪三十九	(1435)
卷一百一十八	晋纪四十	(1446)
卷一百一十九	宋纪一	(1460)
卷一百二十	宋纪二	(1474)
卷一百二十一	宋纪三	(1489)
卷一百二十二	宋纪四	(1503)
卷一百二十三	宋纪五	(1517)
卷一百二十四	宋纪六	(1532)
卷一百二十五	宋纪七	(1547)
卷一百二十六	宋纪八	(1561)
卷一百二十七	宋纪九	(1570)
卷一百二十八	宋纪十	(1580)
卷一百二十九	宋纪十一	(1594)
卷一百三十	宋纪十二	(1606)
卷一百三十一	宋纪十三	(1615)
卷一百三十二	宋纪十四	(1629)
卷一百三十三	宋纪十五	(1640)
卷一百三十四	宋纪十六	(1653)
卷一百三十五	齐纪一	(1668)
卷一百三十六	齐纪二	(1683)
卷一百三十七	齐纪三	(1697)
卷一百三十八	齐纪四	(1709)
卷一百三十九	齐纪五	(1717)
卷一百四十	齐纪六	(1730)
卷一百四十一	齐纪七	(1743)
卷一百四十二	齐纪八	(1755)
卷一百四十三	齐纪九	(1765)
卷一百四十四	齐纪十	(1773)

卷一百七十五	陈纪九	(2166)
卷一百七十六	陈纪十	(2181)
卷一百七十七	隋纪一	(2194)
卷一百七十八	隋纪二	(2207)
卷一百七十九	隋纪三	(2221)
卷一百八十	隋纪四	(2235)
卷一百八十一	隋纪五	(2249)
卷一百八十二	隋纪六	(2262)
卷一百八十三	隋纪七	(2276)
卷一百八十四	隋纪八	(2290)
卷一百八十五	唐纪一	(2303)
卷一百八十六	唐纪二	(2317)
卷一百八十七	唐纪三	(2329)
卷一百八十八	唐纪四	(2344)
卷一百八十九	唐纪五	(2357)
卷一百九十	唐纪六	(2372)
卷一百九十一	唐纪七	(2387)
卷一百九十二	唐纪八	(2402)
卷一百九十三	唐纪九	(2416)
卷一百九十四	唐纪十	(2431)
卷一百九十五	唐纪十一	(2446)
卷一百九十六	唐纪十二	(2461)
卷一百九十七	唐纪十三	(2475)
卷一百九十八	唐纪十四	(2489)
卷一百九十九	唐纪十五	(2504)
卷二百	唐纪十六	(2520)
卷二百一	唐纪十七	(2536)
卷二百二	唐纪十八	(2552)
卷二百三	唐纪十九	(2568)
卷二百四	唐纪二十	(2584)

卷二百五	唐纪二十一	(2599)
卷二百六	唐纪二十二	(2615)
卷二百七	唐纪二十三	(2629)
卷二百八	唐纪二十四	(2644)
卷二百九	唐纪二十五	(2658)
卷二百一十	唐纪二十六	(2673)
卷二百一十一	唐纪二十七	(2688)
卷二百一十二	唐纪二十八	(2703)
卷二百一十三	唐纪二十九	(2719)
卷二百一十四	唐纪三十	(2733)
卷二百一十五	唐纪三十一	(2748)
卷二百一十六	唐纪三十二	(2762)
卷二百一十七	唐纪三十三	(2776)
卷二百一十八	唐纪三十四	(2789)
卷二百一十九	唐纪三十五	(2803)
卷二百二十	唐纪三十六	(2815)
卷二百二十一	唐纪三十七	(2829)
卷二百二十二	唐纪三十八	(2843)
卷二百二十三	唐纪三十九	(2857)
卷二百二十四	唐纪四十	(2871)
卷二百二十五	唐纪四十一	(2887)
卷二百二十六	唐纪四十二	(2902)
卷二百二十七	唐纪四十三	(2916)
卷二百二十八	唐纪四十四	(2930)
卷二百二十九	唐纪四十五	(2943)
卷二百三十	唐纪四十六	(2955)
卷二百三十一	唐纪四十七	(2966)
卷二百三十二	唐纪四十八	(2978)
卷二百三十三	唐纪四十九	(2993)
卷二百三十四	唐纪五十	(3005)

卷二百三十五	唐纪五十一	.....	(3019)
卷二百三十六	唐纪五十二	.....	(3033)
卷二百三十七	唐纪五十三	.....	(3045)
卷二百三十八	唐纪五十四	.....	(3059)
卷二百三十九	唐纪五十五	.....	(3073)
卷二百四十	唐纪五十六	.....	(3087)
卷二百四十一	唐纪五十七	.....	(3100)
卷二百四十二	唐纪五十八	.....	(3113)
卷二百四十三	唐纪五十九	.....	(3125)
卷二百四十四	唐纪六十	.....	(3141)
卷二百四十五	唐纪六十一	.....	(3154)
卷二百四十六	唐纪六十二	.....	(3168)
卷二百四十七	唐纪六十三	.....	(3183)
卷二百四十八	唐纪六十四	.....	(3196)
卷二百四十九	唐纪六十五	.....	(3211)
卷二百五十	唐纪六十六	.....	(3226)
卷二百五一	唐纪六十七	.....	(3241)
卷二百五十二	唐纪六十八	.....	(3254)
卷二百五十三	唐纪六十九	.....	(3268)
卷二百五十四	唐纪七十	.....	(3282)
卷二百五十五	唐纪七十一	.....	(3296)
卷二百五十六	唐纪七十二	.....	(3310)
卷二百五十七	唐纪七十三	.....	(3324)
卷二百五十八	唐纪七十四	.....	(3337)
卷二百五十九	唐纪七十五	.....	(3351)
卷二百六十	唐纪七十六	.....	(3365)
卷二百六十一	唐纪七十七	.....	(3379)
卷二百六十二	唐纪七十八	.....	(3391)
卷二百六十三	唐纪七十九	.....	(6404)
卷二百六十四	唐纪八十	.....	(3417)

卷二百六十五	唐纪八十一	(3427)
卷二百六十六	后梁纪一	(3440)
卷二百六十七	后梁纪二	(3454)
卷二百六十八	后梁纪三	(3468)
卷二百六十九	后梁纪四	(3483)
卷二百七十	后梁纪五	(3498)
卷二百七十一	后梁纪六	(3513)
卷二百七十二	后唐纪一	(3524)
卷二百七十三	后唐纪二	(3538)
卷二百七十四	后唐纪三	(3551)
卷二百七十五	后唐纪四	(3564)
卷二百七十六	后唐纪五	(3577)
卷二百七十七	后唐纪六	(3589)
卷二百七十八	后唐纪七	(3604)
卷二百七十九	后唐纪八	(3615)
卷二百八十	后晋纪一	(3630)
卷二百八十一	后晋纪二	(3642)
卷二百八十二	后晋纪三	(3654)
卷二百八十三	后晋纪四	(3668)
卷二百八十四	后晋纪五	(3681)
卷二百八十五	后晋纪六	(3693)
卷二百八十六	后汉纪一	(3705)
卷二百八十七	后汉纪二	(3717)
卷二百八十八	后汉纪三	(3729)
卷二百八十九	后汉纪四	(3742)
卷二百九十	后周纪一	(3755)
卷二百九十一	后周纪二	(3769)
卷二百九十二	后周纪三	(3783)
卷二百九十三	后周纪四	(3795)
卷二百九十四	后周纪五	(3808)

资治通鉴卷二百六十四

唐纪八十 起昭阳大渊献二月，尽閼逢困敦闰月，凡一年有奇。

昭宗圣穆景文孝皇帝下之上

天复三年 二月，壬申朔，诏：“比在凤翔府所除官，一切停。”时宦官尽死，惟河东监军张承业、幽州监军张居翰、清海监军程匡柔、西川监军鱼全裡及致仕严遵美，为李克用、刘仁恭、杨行密、王建所置得全，斩它囚以应诏。

甲戌，门下侍郎、同平章事陆扆责授沂王傅、分司。车驾还京师，赐诸道诏书，独凤翔无之。扆曰：“茂贞罪虽大，然朝廷未与之绝，今独无诏书，示人不广。”崔胤怒，奏贬之。宫人宋柔等十一人皆韩全诲所献，及僧、道士与宦官亲厚者二十馀人，并送京兆杖杀。

上谓韩偓曰：“崔胤虽尽忠，然比卿颇用机数。”对曰：“凡为天下者，万国皆属之耳目，安可以机数欺之！莫若推诚直致，虽日计之不足而岁计之有馀也。”

丙子，工部侍郎、同平章事苏检，吏部侍郎卢光启，并赐自尽。丁丑，以中书侍郎、同平章事王溥为太子宾客、分司，皆崔胤所恶也。

戊寅，赐朱全忠号回天再造竭忠守正功臣，赐其僚佐敬翔等号迎銮协赞功臣，诸将朱友宁等号迎銮果毅功臣，都头以下号四镇静难功臣。上议褒崇全忠，欲以皇子为诸道兵马元帅，以全忠副之。崔胤请以辉王祚为之，上曰：“濮王长。”胤承全忠密旨，利祚冲幼，固请之。己卯，以祚为诸道兵马元帅。庚辰，加全忠守太尉，充副元帅，进爵梁王。以胤为司徒兼侍中。胤恃全忠之势，专权自恣，天子动静皆稟之。朝臣从上幸凤翔者，凡贬逐三十馀人。刑赏系其爱憎，中外畏之，重足一迹。以敬翔守

太府卿，朱友宁领宁远节度使。全忠表苻道昭同平章事，充天雄节度使，遣兵援送之秦州，不得至而还。

初，翰林学士承旨韩偓之登进士第也，御史大夫赵崇知贡举。上返自凤翔，欲用偓为相，偓荐崇及兵部侍郎王贊自代。上欲从之，崔胤恶其分己权，使朱全忠入争之。全忠见上曰：“赵崇轻薄之魁，王贊无才用，韩偓何得妄荐为相！”上见全忠怒甚，不得已，癸未，贬偓濮州司马。上密与偓泣别，偓曰：“是人非复前来之比，臣得远贬及死乃幸耳，不忍见篡弑之辱！”

己丑，上令朱全忠与李茂贞书，取平原公主。茂贞不敢违，遽归之。壬辰，以朱友裕为镇国节度使。

乙未，全忠奏留步骑万人于故两军，以朱友伦为左军宿卫都指挥使，又以汴将张廷范为宫苑使，王殷为皇城使，蒋玄晖充街使。于是全忠之党布列遍于禁卫及京辅。戊戌，全忠辞归镇，留宴寿春殿，又饯之于延喜楼。上临轩泣别，令于楼前上马。上又赐全忠诗，全忠亦和进；又赐《杨柳枝辞》五首。百官班辞于长乐驿。崔胤独送至霸桥，自置饯席，夜二鼓，胤始还入城。上复召对，问以全忠安否，置酒奏乐，至四鼓乃罢。

以清海节度使裴枢为门下侍郎、同平章事，朱全忠荐之矣。

李克用使者还晋阳，言崔胤之横，克用曰：“胤为人臣，外倚贼势，内胁其君，既执朝政，又握兵权。权重则怨多，势侔则衅生，破家亡国，在眼中矣！”朱全忠将行，奏：“克用于臣，本无大嫌，乞厚加宠泽，遣大臣抚慰；俾知臣意。”进奏吏以白克用，克用笑曰：“贼欲有事淄青，畏吾掎其后耳！”

三月，戊午，朱全忠至大梁。王师范弟师鲁围齐州，朱友宁引兵击走之。师范遣兵益刘鄩军，友宁击取之。由是兗州援绝，葛从周引兵围之。友宁进攻青州；戊辰，全忠引四镇及魏博兵十万继之。

淮南将李神福围鄂州，望城中积荻，谓监军尹建峰曰：“今夕为公焚之。”建峰未之信。时杜洪求救于朱全忠，神福遣部将秦皋乘轻舟至滠口，举火炬于树杪。洪以为救兵至，果焚荻以应之。

夏，四月，己卯，以朱全忠判元帅府事。

知温州事丁章为木工李彦所杀，其将张惠据温州。

王师范求救于淮南，乙未，杨行密遣其将王茂章以步骑七千救之，又遣别将数万攻宿州。全忠遣其将康怀英救宿州，淮南兵遁去。

杨行密遣使诣马殷，言朱全忠跋扈，请殷绝之，约为兄弟。湖南大将许德勋曰：“全忠虽无道，然挟天子以令诸侯，明公素奉王室，不可轻绝也。”殷从之。

杜洪求救于朱全忠，全忠遣其将韩勍将万人屯潁口，遣使语荆南节度使成汭、武安节度使马殷、武贞节度使雷彦威，令出兵救洪。汭畏全忠之强，且欲侵江、淮之地以自广，发舟师十万，沿江东下。汭作巨舰，三年而成，制度如府署，谓之“和州载”，其馀谓之“齐山”、“截海”、“劈浪”之类甚众。掌书记李珽谏曰：“今每舰载甲士千人，稻米倍之，缓急不可动也。吴兵剽轻，难与角逐；武陵、长沙，皆吾仇也；岂得不为反顾之虑乎！不若遣骁将屯巴陵，大军与之对岸，坚壁勿战，不过一月，吴兵食尽自遁，鄂围解矣。”汭不听。珽，橙之五世孙也。

王建出兵攻秦、陇，乘李茂贞之弱也，遣判官韦庄入贡，亦修好于朱全忠。全忠遣押牙王殷报聘，建与之宴。殷言：“蜀甲兵诚多，但乏马耳。”建作色曰：“当道江山险阻，骑兵无所施，然马亦不乏，押牙少留，当共阅之。”乃集诸州马，大阅于星宿山，官马八千，私马四千，部队甚整。殷叹服。建本骑将，故得蜀之后，于文。黎、维、茂州市胡马，十年之间，遂及兹数。

五月，丁未，李克用云州都将王敬晖杀刺史刘再立，叛降刘仁恭。克用遣李嗣昭、李存审将兵讨之。仁恭遣将以兵五万救敬晖，嗣昭退保乐安，敬晖举众弃城而去。先是，振武将契苾让逐戍将石善友，据城叛。嗣昭等进攻之，让自燔死。复取振武城，杀吐谷浑叛者二千馀人。克用怒，嗣昭、存审失王敬晖，皆杖之，削其官。

成汭行未至鄂州，马殷遣大将许德勋将舟师万馀人，雷彦威遣其将欧阳思将舟师三千馀人会于荆江口，乘虚袭江陵，庚戌，陷之，尽掠其人及货财而去。将士亡其家，皆无斗志。李神福闻其将至，自乘轻舟前觇之，谓诸将曰：“彼战舰虽多而不相属，易制也，当急击之！”壬子，神福遣其将秦裴、杨戎将众数千逆击汭于君山，大破之，因风纵火，焚其舰，士卒皆溃，汭赴水死，获其战舰二百艘。韩勍闻之，亦引兵去。

许德勋还过岳州，刺史邓进忠开门具牛酒犒军，德勋谕以祸福，进忠遂举族迁于长沙。马殷以德勋为岳州刺史，以进忠为衡州刺史。

雷彦威狡狯残忍，有父风，常泛舟焚掠邻境，荆、鄂之间，殆至无人。

李茂贞畏朱全忠，自以官为尚书令，在全忠上，累表乞解去。诏复以茂贞为中书令。

崔胤奏：“左右龙武、羽林、神策等军名存实亡，侍卫单寡；请每军募步兵四将，每将二百五十人，骑兵一将百人，合六千六百人，选其壮健者，分番侍卫。”从之。令六军诸卫副使、京兆尹郑元规立格召募于市。

朱全忠表颍州刺史朱友恭为武宁节度使。

朱友宁攻博昌，月餘不拔。朱全忠怒，遣客将刘捍往督之。捍至，友宁驱民丁十餘万，负木石，牵牛驴，诣城南筑土山，既成，并入畜木石排而筑之，冤号声闻数十里。俄而城陷，尽屠之。进拔临淄，抵青州城下，遣别将攻登、莱。

淮南将王茂章会王师范弟莱州刺史师诲攻密州，拔之，斩其刺史刘康义，以淮海都游奕使张训为刺史。

六月，乙亥，汴兵拔登州。师范帅登、莱兵拒朱友宁于石楼，为两栅。丙子，夜，友宁击登州栅，栅中告急，师范趣茂章出战，茂章案兵不动。友宁破登州栅，进攻莱州栅。比明，茂章度其兵力已疲，乃与师范合兵出战，大破之。友宁旁自峻阜驰骑赴敌，马仆，青州将张土衆斩之，传首淮南。两镇兵逐北至米河，俘斩万计，魏博之兵殆尽。

全忠闻友宁死，自将兵二十万昼夜兼行赴之，秋，七月，壬子，至临朐，命诸将攻青州。王师范出战，汴兵大破之。王茂章闭垒示怯，伺汴兵稍懈，毁栅而出，驱驰疾战，战酣退坐，召诸将饮酒，已而复战，全忠登高望见之，问降者，知为茂章，叹曰：“使吾得此人为将，天下不足平也！”至晡，汴兵乃退。茂章度众寡不敌，是夕，引军还。全忠遣曹州刺史杨师厚追之，及于辅唐。茂章命先锋指挥使李虔裕将五百骑为殿，虔裕殊死战，师厚擒而杀之。师厚，颍州人也。张训闻茂章去，谓诸将曰：“汴人将至，何以御之？”诸将请焚城大掠而归。训曰：“不可。”封府库，植旗帜于城上，遣羸弱居前，自以精兵殿其后而去。全忠遣左踏白指挥使王（檀）（坛）攻密州，既至，望旗帜，数日乃敢入城。见府库城邑皆完，遂不复追。

训全军而还。全忠以(檀)(坛)为密州刺史。

丁卯,以山南西道留后王宗贺为节度使。

睦州刺史陈询叛钱鏗,举兵攻兰溪,鏗遣指挥使方永珍击之。武安都指挥使杜建徽与询连姻,鏗疑之,建徽不言。会询亲吏来奔,得建徽与询书,皆劝戒之辞,鏗乃悦。建徽从兄建思谮建徽私蓄兵仗,谋作乱。鏗使人索之,建徽方食,使者直入卧内,建徽不顾,鏗以是益亲重之。

八月,戊辰朔,朱全忠留齐州刺史杨师厚攻青州,身归大梁。

庚辰,加西川节度使西平王王建守司徒,进爵蜀王。

前渝州刺史王宗本言于王建,请出兵取荆南。建从之,以宗本为开道都指挥使,将兵下峡。

初,宁国节度使田𫖳破冯弘铎,诣广陵谢杨行密,因求池、歙为巡属,行密不许。行密左右下及狱吏,皆求贿于𫖳,𫖳怒曰:“吏知吾将下狱邪!”及还,指广陵南门曰:“吾不可复入此矣!”𫖳兵强财富,好攻取。行密既定淮南,欲保境息民,每抑止之,𫖳不从。及解释钱鏗,𫖳尤恨之,阴有叛志。李神福言于行密曰:“𫖳必反,宜早图之。”行密曰:“𫖳有大功,反状未露,今杀之,诸将人人自危矣!”𫖳有良将曰康儒,与𫖳谋议多不合,行密知之,擢儒为庐州刺史。𫖳以儒为贰于己,族之。儒曰:“吾死,田公亡无日矣!”𫖳遂与润州团练使安仁义同举兵,仁义悉焚东塘战舰。𫖳遣二使诈为商人,诣寿州约奉国节度使朱延寿,行密将尚公酒遇之,曰:“非商人也。”杀一人,得其书,以告行密。行密召李神福于鄂州,神福恐杜洪邀之,宣言奉命攻荆南,勒兵具舟楫。及暮,遂沿江东下,始告将士以讨田𫖳。

己丑,安仁义袭常州,常州刺史李遇逆战,极口骂仁义,仁义曰:“彼敢辱我,必有备。”乃引去。壬辰,行密以王茂章为润州行营招讨使,击仁义,不克,使徐温将兵会之。温易其衣服旗帜,皆如茂章兵,仁义不知益兵,复出战,温奋击,破之。

行密夫人,朱延寿之姊也。行密狎侮延寿,延寿怨怒,阴与田𫖳通谋。𫖳遣前进士杜荀鹤至寿州,与延寿相结,又遣至大梁告朱全忠,全忠大喜,遣兵屯宿州以应之。荀鹤,池州人也。

杨师厚屯临朐,声言将之密州,留辎重于临朐。九月,癸卯,王师范